

危险品航空运输许可

PERMISSION FOR TRANSPORT OF DANGEROUS GOODS BY AIR

编号/NO. SU- HB- 20110113

批准 俄罗斯航空公司 按照《中国民用航空危险品运输管理规定》(CCAR-276)、国家其他法律法规和批准的危险品训练大纲的程序实施危险品航空运输, 但应当符合下列要求:

This permission authorizes Joint Stock Company "Aeroflot-Russian Airlines" to conduct the transport of dangerous goods by air in accordance with relevant requirements of CCAR-276, China's laws and regulations and CAAC approved training program for the Safe Transport of Dangerous Goods by Air, subject to the following conditions:

一、允许运输下列《危险品航空运输技术细则》规定种类的危险品:

The following categories of dangerous goods described by "Technical Instructions For The Transport Of Dangerous Goods By Air" can be transported:

1. Class 1-Explosives;
2. Class 2-Gases;
3. Class 3-Flammable Liquids;
4. Class 4-Flammable Solids; Substances Liable to Spontaneous Combustion; Substances Which, in Contact with Water, Emit Flammable Gases;
5. Class 5-Oxidizing Substances and Organic Peroxide;
6. Class 6-Toxic and Infectious Substances;
7. Class 7-Radioactive Material (excluding the fissile materials regarding to Class7 of the ICAO.Doc.9284) ;
8. Class 8-Corrosives;
9. Class 9-Miscellaneous Dangerous Goods.

二、可以在下列机场实施危险品航空运输:

The following airports can be used to conduct the transport of dangerous goods by air:

机场名称	三字代码	附加限制	备注
Airport Name	Airport Code	Other Restrictions	Remarks

Beijing Capital International Airport	PEK	Ground Handling: 1. Air China Ltd.; 2. Beijing Aviation Ground Services Company Ltd	
Shanghai Pudong International Airport	PVG	Ground Handling: 1. PACTL; 2. China Eastern Airlines	

三、该承运人及其地面代理机构日常的危险品运输活动应接受所在地管理局、监管局危险品监察员的监督检查。

The routine activities of the transport dangerous goods conducted by the carrier and its ground handling agents are subject to inspection by CAAC inspectors;

四、本许可自 2011年01月13日 起生效, 除被放弃、暂停或吊销外, 有效期至 2012年11月09日。

This permission, unless abnegated, suspended, or revoked, shall be valid from Jan 13, 2011 until Nov 09, 2012.

五、本许可由民航 华北 地区管理局颁发。

This permission issued by North Regional Administration of CAAC

(签字盖章)

签发人

Signature

王瑞存

签发日期

Date issued

Jan 13, 2011

二〇一一年一月十三日

